

Irish Stew
by Shamrock

Ragoût De Mouton
par Shamrock

As I was going over the the far famed Kerry mountains
I met with captain Farrell and his money he was counting
I first produced my pistol and then produced my rapier
I said "Stand and deliver" for he were a bold deceiver

Comme j'allais sur les lointaines et célèbres montagnes de Kerry
J'ai rencontré le capitaine Farrell et son argent qu'il était en train de compter
J'ai sorti mon pistolet et sorti ma rapière
J'ai dit: "debout et donne" car c'était un arnaqueur impudent

Musha ring dum a doo dum a da
Whack for my daddy-o
Whack for my daddy-o
There's whiskey in the jar-o

Musha ring a do dum a do dum doo a da
(onomatopées)
Je l'assomme pour mon papa,
Je l'assomme pour mon papa,
Il y a du whisky dans le pot

Musha ring dum a doo dum a da
Whack for my daddy-o
Whack for my daddy-o
There's whiskey in the jar-o

Musha ring a do dum a do dum doo a da
Je l'assomme pour mon papa,
Je l'assomme pour mon papa,
Il y a du whisky dans le pot-o

On the fourth of july, 1806
We set sail from the sweet cove of cork
We were sailing away with a cargo of bricks
For the grand city hall in New York

Le 4 de juillet 1806
Nous avons mis les voiles sur la douce baie de Cork (*ville d'Irlande*)
Nous avons navigué loin avec une cargaison de briques
Pour la grande mairie de New York

It was a wonderful craft
She was rigged fore and aft
And oh, how the wild wind drove her
She stood several blasts
She had twenty seven masts
And they called her The Irish Rover

C'était une embarcation merveilleuse
Elle était grée de l'avant à l'arrière
Et oh, comment le vent sauvage la poussait
Elle subit plusieurs attentats
Elle avait vingt-sept mâts
Et ils l'appelaient The Rover irlandais*

Ay Idle I um pe yiddle y um pe yiddle y yiddle y eh (x2)]

Ay Idle I pe um um Yiddle y pe Yiddle y Yiddle y eh (x2) (*onomatopées*)

She walks along Fitzgibbon Street
With an independent air
And then it's down to Summerhill
At her the people stare
She says "It's nearly half past one
So I'll nip in for another little one"
Ah the heart of the rowl is Dicey Riley

Elle marche le long de la rue Fitzgibbon (*rue de Dublin*)
Avec un air indépendant
Et puis ça descend jusqu'à Summerhill (*quartier Dublin*)
Les gens la dévisagent
Elle dit: «C'est à peu près une heure et demie
Alors je vais m'en jeter un autre petit "
Ah au cœur de ce quartier il y a Dicey Riley

<p>Ah poor old Dicey Riley she has taken to the sup Poor old Dicey Riley she will never give it up For it's off each morning to the hop And then she's in for another little drop Ah the heart of that rowl is Dicey Riley</p> <p>Come down the mountain, Katie Daly, Come down from the mountain, Katie do, Can't you hear us calling, Katie Daly, We want to drink, your Irish mountain dew 00-00</p> <p>Come down the mountain, Katie Daly, Come down from the mountain, Katie do, Can't you hear us calling, Katie Daly, We want to drink, your Irish mountain dew 00-00</p> <p>I counted out his money and it made a pretty penny, I put it in me pocket and I took it home to Jenny. She sighed and she swore that she never would betray me, But the devil take the women for they never can be easy.</p> <p>Musha ring dum a doo dum a da Whack for my daddy-o Whack for my daddy-o There's whiskey in the jar-o</p> <p>Musha ring dum a doo dum a da Whack for my daddy-o Whack for my daddy-o There's whiskey in the jar-o</p> <p>Ay Idle I um pe yiddle y um pe yiddle y yiddle y eh (x2) We want to drink, your Irish mountain dew 00-00</p>	<p><i>(pub où on boit de la bière)</i></p> <p>Ah pauvre vieux Dicey Riley , elle va le soutenir Pauvre vieux Dicey Riley elle ne pourra jamais y renoncer Car il est éteint chaque matin à cause du houblon Et puis, elle est dedans pour une autre petite goutte Ah au cœur de ce quartier il y a Dicey Riley</p> <p>Descends de la montagne, Katie Daly, Descends de la montagne, Katie , Ne nous entends-tu pas t'appeler, Katie Daly, Nous voulons boire la rosée de ta montagne irlandaise 00-00</p> <p>Descends de la montagne, Katie Daly, Descends de la montagne, Katie , Ne nous entends-tu pas t'appeler, Katie Daly, Nous voulons boire la rosée de ta montagne irlandaise 00-00</p> <p>J'ai compté son argent et ça a fait une somme rondelette Je l'ai mis dans ma poche et je l'ai ramené à la maison de Jenny Elle soupira et elle a juré que jamais elle ne me trahirait, Mais au diable les femmes car elles ne peuvent jamais être faciles.</p> <p>Musha ring a doo dum a doo dum doo a da Je l'assomme pour mon papa, Je l'assomme pour mon papa, Il y a du whisky dans le pot</p> <p>Musha ring a doo dum a doo dum doo a da Je l'assomme pour mon papa, Je l'assomme pour mon papa, Il y a du whisky dans le pot</p> <p>Ay Idle I pe um um Yiddle y pe Yiddle y Yiddle y eh (x2) Nous voulons boire la rosée de ta montagne irlandaise 00-00</p> <p><i>* "Le Rover irlandais" est une chanson irlandaise folklorique sur un magnifique, bien qu'improbable voilier qui a eu une fin malheureuse. Elle a été enregistrée par de</i></p>
---	--

	<p><i>nombreux artistes, dont certains ont apporté des modifications aux paroles originales.</i></p>
--	--

Les origines de la chanson sont incertaines, mais elle est généralement attribuée à un peu compositeur / arrangeur connu JM Crofts

